

Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción

SUBSECRETARIA DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

OTORGA A ECOGAS S.A., CONCESION DEFINITIVA PARA DISTRIBUCION DE GAS NATURAL Y/O PROPANO VAPORIZADO, EN LAS COMUNAS DE TEMUCO Y PADRE LAS CASAS, EN LA NOVENA REGION

Núm. 71.- Santiago, 9 de febrero de 1998.- Vistos: Lo dispuesto en el decreto con fuerza de ley Nº 323, de 1931, del Ministerio de Interior; en los decretos supremos Nº 263 y 254, ambos de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; en la resolución Nº 520, de 1996, de la Contraloría General de la República; y los oficios Nºs. 585 y 586, ambos de 1998, de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles;

Decreto:

Artículo primero.- Otórgase a EcoGas S.A., RUT: 96.784.270-2, concesión definitiva para establecer, operar y explotar el servicio público de distribución de gas de red para gas natural y/o propano vaporizado, en las comunas de Temuco y Padre Las Casas, en las zonas definidas más adelante, en la Novena Región.

Artículo segundo.- Los límites de la zona de concesión solicitada en las comunas de Temuco y Padre Las Casas, corresponden al polígono definido por los puntos en coordenadas geográficas, en grados sexagesimales, señalados en el siguiente listado, de acuerdo a los planos generales mostrados en el artículo cuarto:

Punto	Latitud	Longitud	Unido a Punto siguiente por	Comuna
A	38°40'30"	72°30'50"	Límite Urbano y Río Cautín	Temuco
B	38°42'35"	72°32'15"	Río Cautín	Temuco
C	38°44'30"	72°35'00"	Límite Urbano	Padre Las Casas
E	38°45'50"	72°35'00"	Calle Vilumilla	Padre Las Casas
F	38°45'50"	72°36'25"	Ruta 5 Sur	Temuco
G	38°44'45"	72°36'25"	Río Cautín	Temuco
H	38°45'25"	72°39'40"	Límite Urbano	Temuco
I	38°45'05"	72°39'40"	Calle Gabriela Mistral	Temuco
J	38°44'20"	72°39'40"	Camino "Puntillas del Maipo"	Temuco
K	38°43'25"	72°37'45"	Calle El Valle	Temuco
L	38°42'35"	72°37'40"	Límite Urbano	Temuco
M	38°42'15"	72°37'25"	Límite Urbano	Temuco
N	38°42'30"	72°36'30"	Límite Urbano	Temuco
O	38°42'45"	72°36'15"	Límite Urbano	Temuco
Q	38°43'05"	72°36'05"	Calle Francia	Temuco
R	38°43'10"	72°35'40"	Camino vecinal Monteverde	Temuco
S	38°43'30"	72°35'35"	Límite Urbano	Temuco
T	38°43'15"	72°34'50"	Límite Urbano	Temuco
U	38°42'45"	72°34'10"	Límite Urbano	Temuco
V	38°41'50"	72°34'25"	Calle Tres-Fundo Las Mariposas	Temuco
W	38°41'55"	72°33'30"	Calle Pérez Rosales	Temuco
X	38°41'45"	72°33'05"	Límite Urbano y Ruta 5 Norte	Temuco

Artículo tercero.- El sistema de distribución de gas de EcoGas S.A., para la zona de concesión solicitada, considera la instalación de redes principales en 6" y 4" de diámetro en polietileno de media densidad y redes de distribución secundaria en 3" y 2" de diámetro. La alimentación se realizará a través de tres plantas de almacenamiento y vaporización de Propano, de una capacidad de almacenaje de 800 m3 cada una, compuesta de 8 tanques de 100 m3 cada planta, las que tienen las siguientes ubicaciones, de acuerdo a los planos del artículo cuarto:

- Planta I: Ubicada en la orilla norte del camino a Monteverde, a continuación de calle Carrera, a espaldas del Cementerio General, propiedad identificada con Rol Nº 3201-41. Coordenadas UTM N 709030 m, E 5710830 m.
- Planta II: Ubicada en la ruta de salida hacia Nueva Imperial, propiedad identificada con Rol Nº 2913-040. Coordenadas U.T.M. N 703306 m, E 5707523 m.
- Planta III: Ubicada en camino vecinal paralelo a la Ruta 5 Sur, a 1.100 metros de distancia de la bajada de acceso, y a 800 metros en línea recta y perpendicular de la ruta al aeropuerto de Temuco, propiedad identificada con Rol Nº 3209-13. Coordenadas U.T.M. N 707407, E 5705360 m.

Nota: Solamente una de las plantas quedó incluida dentro de la zona de concesión, que es la Nº II, pero corresponde al Parque Industrial de Temuco, no obstante y para la totalidad de las Plantas, las mismas podrían ser desplazadas sin que afecte el servicio y realización de la Obra.

- Artículo cuarto.**- Los planos que considera el proyecto se indican a continuación:
- ECO-01Plano General Zona de Concesión - Temuco - escala 1:50.000, base ubicación clave en Carta I.G.M. - Temuco - 1:1.000.000 SJ-I8-IV-b-5.
- ECO-02Plano General Zona de Concesión - Pitrufquén - . escala 1:50.000, base ubicación clave en carta I.G.M. - Pitrufquén - 1:1.000.000 SJ-18-IV-b-5.
- ECO-03Plano General de Redes Básicas de distribución, escala 1:10.000, base Plano Regulador de la Ilustre Municipalidad de Temuco.

- ECO-04Plano Detalle Redes de Abastecimiento 4" y 6" de Ø , escala 1: 10.000, base Plano Regulador de la Ilustre Municipalidad de Temuco.
- ECO-05Plano Detalle Redes de Alimentación 3" de Ø , escala 1:10.000, base Plano Regulador de la Ilustre Municipalidad de Temuco.
- ECO-06Plano Detalle Redes de Distribución 2" de Ø , escala 1:10.000, base Plano Regulador de la Ilustre Municipalidad de Temuco.
- ECO-07Plano Croquis Esquemático Planta Nº I, escala 1:500.
- ECO-08Plano Croquis Esquemático Planta Nº II, escala 1:500.
- ECO-09Plano Croquis Esquemático Planta Nº II, escala 1:500.

Nota: El proyecto adicionalmente llevará fotografías aéreas de la ubicación de las plantas.

Artículo quinto.- La inversión estimada por EcoGas S.A. para desarrollar el proyecto completo de Distribución de Gas Natural en la IX Región y que se materializará en el período señalado en el artículo siguiente, será de US\$ 12.525.000.

Artículo sexto.- El plazo total de la construcción de las obras será de treinta y ocho meses, de acuerdo al siguiente cronograma de trabajo:

Eta pa	Tiempo a Partir de otorgada la concesión
Inicio de la Construcción	2 meses
Eta pa Inicial (Industrias y 4000 Usuarios)	9 meses
1/3 Avance	14 meses
2/3 Avance	26 meses
Fecha de Término	38 meses
Fecha de Puesta en Servicio Eta pa Inicial	9 meses

Artículo séptimo.- La red principal ocupará los bienes nacionales de uso público que se indican a continuación:

Red Principal de 4" de Ø - Temuco				
Calle	Calle Inicial	y	Calle Final	Longitud m
Alemania	Caupolicán	y	Gabriela Mistral	2.600
Avda. Estadio	Gabriela Mistral	y	Hochstetter	2.050
Avda. Italia	Las Encinas	y	Milano	1.400
Hochstetter	P. de Valdivia	y	Avda. Estadio	1.650
Inés de Suárez	Gabriela Mistral	y	Las Encinas	1.500
Javiera Carrera	Gabriela Mistral	y	P. de Valdivia	1.450
Las Encinas	Inés de Suárez	y	Avda. Italia	850
P. de Valdivia	Hochstetter	y	El Valle	2.600
San Martín	Barros Arana	y	San Ramón	1.050
Total				15.150

Red Principal de 4" de Ø - Padre Las Casas				
Barnet	Ramberg a	y	Corvalán	500
Corvalán	Huychahue	y	Ruta 5	1.750
Total				2.250
Total Gral. 4" de Ø				17.400

Red Principal de 6" de Ø - Temuco				
Acacias, Las	Gral. Carrera	y	Aldunate	900
Balmaceda	Barros Arana	y	Prieto Norte	2.500
Barros Arana	San Martín	y	Calpucura	1.900
Calle Seis	Pérez Rosales	y	Ruta 5 Norte	600
Calpucura	Pircunchi	y	Barros Arana	300
Carrera, Gral.	Balmaceda	y	Camino Monteverde	550
Carrera, Javiera	Gabriela Mistral	y	Recabarren	3.130
Cóndores, Los	Aldunate	y	12 de Febrero	850
Costanera	Pircunchi	y	Nahuelbuta	1.500
12 de Febrero	Aguirre	y	Ecuador	300
Ecuador	12 de Febrero	y	Tacna	500
Huérfanos	Nahuelbuta	y	Ruta 5 Norte	900
Mackenna, Gral.	León Gallo	y	Puente Río Cautín	450
Mistral, Gabriela	P. de Valdivia	y	Javiera Carrera	1.500
Nahuelbuta	Tacna	y	Pérez Rosales	450
Pérez Rosales	Nahuelbuta	y	Calle Seis	1.850
Pircunchi	Calpucura	y	Costanera	1.150
Prieto Norte	P. de Valdivia	y	Balmaceda	200
Recabarren	Ruta 5 Sur	y	Gabriela Mistral	4.520
Salazar	Recabarren	y	Caupolicán	2.150
San Martín	Gral. Mackenna	y	Javiera Carrera	3.800
Tacna	Ecuador	y	Pérez Rosales	250
Valdivia, Pedro de	Prieto Norte	y	Gabriela Mistral	1.100
Ruta 5 Norte	Calle Seis	y	Colchones "Rosen"	1.900
Ruta 5 Sur	Recabarren	y	Ramberg a	1.300
Camino Vecinal	A Planta Nº 3			900
Total				35.000

Listado Red Principal de 6" de Ø - Padre Las Casas

RambergapuntoPuente Río CautínypuntoRuta 5 Sur2.900

Total Gral. 6" de Ø 37.900

Artículo octavo.- La concesión que se otorga mediante el presente decreto crea en favor del concesionario el permiso para ocupar con su red y dispositivos afectos a ella los bienes nacionales de uso público y cruzar los ríos, canales, vías férreas, puentes, acueductos, y redes de distribución de otros servicios públicos, todo ello de acuerdo al listado de bienes y planos señalados en los artículos cuarto y octavo, con sujeción a lo prevenido en el inciso primero del Art. 12º del D.F.L. Nº 323, de 1931, de Interior, sin perjuicio de las demás autorizaciones que deban ser otorgadas por los organismos competentes.

Artículo noveno.- La Superintendencia de Electricidad y Combustibles archivará una copia de los planos señalados en el artículo cuarto de este decreto,

de la memoria explicativa y demás antecedentes técnicos que pasan a formar parte del presente decreto.

Artículo décimo.- Esta concesión se otorga por plazo indefinido.

Artículo decimoprimer.- La concesión queda sometida a todas las disposiciones legales y reglamentarias vigentes o que se dicten en el futuro que le sean aplicables. El concesionario deberá asimismo dar cumplimiento a las normas técnicas establecidas o que se establezcan en el futuro en conformidad al decreto con fuerza de ley Nº323, de 1931, del Ministerio de Interior.

Artículo decimosegundo.- El presente decreto deberá ser reducido a escritura pública dentro de los treinta días siguientes a la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

Tómese razón, comuníquese y publíquese.-EDUARDO FREI RUIZ-TAGLE, Presidente de la República.- Alvaro García Hurtado, Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.- Saluda Atte. a Ud., Roberto Paiva Reinero, Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción (S).

Departamento de Propiedad Industrial

Solicitudes de Registro de Marcas

Solicitud 408.824.- AMERICAN INTERNATIONAL GROUP, INC., CORP. ESTADO DE DELAWARE, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **A I G**.- Servicios: CLASE 36 SERVICIOS BANCARIOS Y DE TARJETAS DE CREDITO.

Solicitud 409.008.- MEDIPHARM S.A., CHILE.- Denominación: **ACRIDON**. Productos: CLASE 5 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 408.042.- BUDD ROJASEDMUNDO CHARLES, CHILE.- Mixta: **ACUVID**.- Servicios: CLASE 42 SERVICIO DE ASESORIA, CONSULTAS, ORIENTACION PROFESIONAL Y TECNICA EN MATERIAS TECNOLOGICAS. SERVICIOS DE COMPUTACION INTEGRAL. SERVICIO DE AGENCIAS Y LABORATORIOS DE INVESTIGACION Y ENSAYO. ALQUILER DE CABINAS. ETIQUETA CONSISTENTE EN LA PALABRA REIVINDICADA. ACU EN BLANCO CON FONDO ROJO. VID EN GRIS. BAJO ESTA SE ENCUENTRA LA IDEA ACURATE ENGINEERING EN ROJO.

Solicitud 393.078.- DIGITALEQUIPMENT CORPORATION, SOCIEDAD ANONIMA ORG. EN CONF. ALAS LEYES DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **ALPHAPOWERED**.- Productos: CLASE 9 HARDWARE Y SOFTWARE PARA COMPUTADORAS.

Solicitud 408.825.- AMERICAN INTERNATIONAL GROUP, INC., CORP. ESTADO DE DELAWARE, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **AMERICAN INTERNATIONAL**.- Servicios: CLASE 36 SERVICIOS BANCARIOS Y DE TARJETAS DE CREDITO.

Solicitud 404.232.- MARTINEZURIBE MIGUEL ANGEL, CHILE.- Mixta: **ANGEL**.- Productos: CLASE 21 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE. DOS CIRCULOS CONCENTRICOS EN CUYO INTERIOR SE ENCUENTRA LA FIGURA DE UN ANGEL SONRIENDO EN CUYAS MANOS SOSTIENE UNA ESCOBA, BAJO ELLA LA EXPRESION ANGEL, ENTRE AMBOS CIRCULOS. TODO EN NEGRO Y FONDO BLANCO.

Solicitud 408.710.- ARS CORPORATION, JAPON.- Mixta: **ARS**.- Productos: CLASE 8 HERRAMIENTAS Y ARTICULOS PARA LA JARDINERIA, SUS PARTES Y ACCESORIOS. ETIQUETA CONSISTENTE EN LETRAS ARS SEGUIDAS POR FIGURA CARICATURIZADA DE COCODRILO, EL CONJUNTO EN NEGRO SOBRE FONDO BLANCO.

Solicitud 406.921.- BORQUEZ RUBIO LUIS EDUARDO, CHILE.- Mixta: **ARTELUZ**.- Servicios: CLASE 37 SERVICIO DE INSTALACIONES, REPARACIONES, MANTENCION ELECTRICA EN GENERAL. ETIQUETA PALABRA "ARTELUZ LTDA". CON LA PALABRA ARTELUZ EN TAMAÑO DE UN CENTIMETRO Y LTDA. EN 0,5 CENTIMETRO, EN COLOR TIPO ARCOIRIS DEGRADADO Y SOMBREADO NOMBRE DE LA LETRA BRAGGADOCIO.

Solicitud 408.970.- MORALES DIAZ GILDA JACQUELINE, CHILE.- Denominación: **AUTHENTIC**.- Productos: CLASE 25 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 408.971.- MORALES DIAZ GILDA JACQUELINE, CHILE.- Denominación: **AUTHENTIC**.- Establecimiento Comercial: REGIONES: 05, CLASE 25 ESTABLECIMIENTO COMERCIAL DE VENTA DE TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 409.654.- MONSANTO COMPANY, SOCIEDAD ORGANIZADA BAJO LAS LEYES DEL ESTADO DE DELAWARE, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **BIOGODON**.- Productos: CLASE 31 SEMILLAS DE ALGODON.

Solicitud 407.876.- COMERCIAL E INDUSTRIAL MEGATEX LTDA, CHILE.- Denominación: **BOOSTER**.- Productos: CLASE 25 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE. CON EXCLUSION DE CALZADO, CALCETINES, LENCERIA, ACCESORIOS (SOMBREROS, CINTURONES Y PAÑUELOS).

Solicitud 407.875.- COMERCIAL E INDUSTRIAL MEGATEX LTDA, CHILE.- Denominación: **BREAKER**.- Productos: CLASE 25 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE. CON EXCLUSION DE CALZADO, CALCETINES, LENCERIA ACCESORIOS (SOMBREROS, CINTURONES Y PAÑUELOS).

Solicitud 407.305.- CIFUNSA S.A DE C.V., MEXICO.- Mixta: **C**.- Productos: CLASE 6 TODA CLASE DE CONEXIONES DE HIERRO MALEABLE. CONSISTENTE EN LA LETRA REIVINDICADA, DE FANTASIA, DENTRO DE UN TRIANGULO DE PUNTAS REDONDEADAS. TODO EN COLOR NEGRO SOBRE FONDO BLANCO.

Solicitud 407.801.- GUILLERMO HUGO SANCHEZ ARCE, CHILE.- Denominación: **CA Y SAN**.- Productos: CLASE 25 CONFECCION.

Solicitud 407.177.- ELIAS ALBALA FRANCO, LABORATORIO MAVER S.A., CHILE.- Denominación: **CITRON**.- Productos: CLASE 5 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 409.653.- MONSANTO COMPANY, SOCIEDAD ORGANIZADA BAJO LAS LEYES DEL ESTADO DE DELAWARE, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **CLAUSMASTER**.- Productos: CLASE 11 INSTALACIONES, APARATOS O EQUIPOS PARA EL CONTROL Y LA DISMINUCION DE LA POLUCION Y TRATAMIENTO DE DESECHOS.

Solicitud 409.007.- COMPAÑIA CHILENA DE TABACOS S.A., CHILE.- Denominación: **CONVERSADORES VITALICIOS**.- Servicios: CLASE 38 PROGRAMAS RADIAOS Y TELEVISADOS.

Solicitud 409.009.- MEDIPHARM S.A., CHILE.- Denominación: **CORLOMAX**.- Productos: CLASE 5 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 409.224.- FUENZALIDA ORTUZAR, GONZALO, CHILE.- Denominación: **DOÑA PATRICIA**.- Productos: CLASE 33 VINOS.

Solicitud 409.223.- FUENZALIDA ORTUZAR, GONZALO, CHILE.- Denominación: **DON CRISTIAN**.- Productos: CLASE 33 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 407.126.- JORGE BLAZENKO ZUVIC PARRA, CHILE.- Denominación: **ECOSANIT**.- Servicios: CLASE 42 SERVICIOS DE INGENIERIA Y TECNICOS RELACIONADOS CON SANIDAD Y DE TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS, BASURAS Y RESIDUOS TOXICOS.

Solicitud 409.274.- COMERCIALIZADORA E INVERSORA ESTE O ESTE LIMITADA, CHILE.- Denominación: **ESTE O ESTE**.- Productos: CLASE 19 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE.

Solicitud 409.275.- COMERCIALIZADORA E INVERSORA ESTE O ESTE LIMITADA, CHILE.- Denominación: **ESTE O ESTE**.- Servicios: CLASE

36 INVERSIONES DE CAPITAL Y DE TODO TIPO DE BIENES MUEBLES E INMUEBLES; ADMINISTRACION DE TODO TIPO DE BIENES; ASESORIAS CONTABLES Y FINANCIERA.

Solicitud 409.276.- COMERCIALIZADORA E INVERSORA ESTE O ESTE LIMITADA, CHILE.- Denominación: **ESTE O ESTE**.- Servicios: CLASE 37 EMPRESA CONSTRUCTORA; SERVICIOS DE CONSTRUCCION, MANTENCION, INSTALACION Y REPARACION DE TODA CLASE DE ARTICULOS Y PRODUCTOS; SERVICIOS DE DEMOLICION.

Solicitud 409.277.- COMERCIALIZADORA E INVERSORA ESTE O ESTE LIMITADA, CHILE.- Denominación: **ESTE O ESTE**.- Servicios: CLASE 39 DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS ARIDOS, ARENAS, GRAVAS, PIEDRAS O CUALQUIER OTRO TIPO DE PRODUCTOS PARA LA CONSTRUCCION; TRANSPORTE DE LOS MISMOS Y DE TODA OTRA CLASE DE PRODUCTOS.

Solicitud 409.278.- COMERCIALIZADORA E INVERSORA ESTE O ESTE LIMITADA, CHILE.- Denominación: **ESTE O ESTE**.- Servicios: CLASE 42 SERVICIOS DE MOVIMIENTOS DE TIERRA, SERVICIOS DE ESTUDIO DE PROYECTOS DE INGENIERIA Y TECNICOS, SERVICIOS DE ARQUITECTURA, DIBUJO TECNICO Y SERVICIOS DE INGENIEROS EXPERTOS EN CONSTRUCCION.

Solicitud 409.455.- DISTRIBUIDORA CAPITAL PROFESIONAL CIA. LTDA., CHILE.- Mixta: **EUROSYSTEM**.- Productos: CLASE 21 TODOS LOS PRODUCTOS DE LA CLASE. ETIQUETA EN FONDO AZUL, FRANJA SUPERIOR EN NEGRO, PALABRA REIVINDICADA EN AMARILLO Y BLANCO.

Solicitud 406.965.- DISREP LTDA., CHILE.- Mixta: **FIBER LINE**.- Productos: CLASE 12 FABRICACION DE CUPULAS PARA CAMIONETAS, CUBRE PICK-UP Y ACCESORIOS PARA VEHICULOS EN GENERAL. PERFIL DE CUPULA, ATRAVEZADA POR PALABRAS "FIBER-LINE", FORMADAS POR LINEAS HORIZONTALES.

Solicitud 408.711.- AVNET, INC., ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Mixta: **H H**.- Servicios: CLASE 39 DISTRIBUCION DE TODO TIPO DE PRODUCTOS. ETIQUETA CONSISTENTE EN LETRAS HH UNIDAS QUE FORMAN LA FIGURA DE UN HEXAGONO, EL CONJUNTO EN NEGRO SOBRE FONDO BLANCO.

Solicitud 408.712.- AVNET, INC., ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Mixta: **H H**.- Servicios: CLASE 42 ASESORIA Y CONSULTORIA EN TODAS AQUELLAS MATERIAS RELACIONADAS CON EQUIPOS Y COMPONENTES ELECTRICOS, ELECTRONICOS Y COMPUTACIONALES. ETIQUETA CONSISTENTE EN LETRAS HH UNIDAS QUE FORMAN LA FIGURA DE UN HEXAGONO, EL CONJUNTO EN NEGRO SOBRE FONDO BLANCO.

Solicitud 408.713.- AVNET, INC., ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **HAMILTON HH HALLMARK**.- Servicios: CLASE 39 DISTRIBUCION DE TODO TIPO DE PRODUCTOS; CON EXCLUSION DE LOS PRODUCTOS DE LAS CLASES 16 Y 28.

Solicitud 408.714.- AVNET, INC., ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.- Denominación: **HAMILTON HH HALLMARK**.- Servicios: CLASE 42 ASESORIA Y CONSULTORIA EN TODAS AQUELLAS MATERIAS RELACIONADAS CON EQUIPOS Y COMPONENTES ELECTRICOS, ELECTRONICOS Y COMPUTACIONALES.